



MEMORIA 2021

ZiNEgoak
2021

Bilboko Gaylesbitrans 18. Nazioarteko
Zinema eta Arte Eszenikoen Jaialdia
18º Festival Internacional de Cine
y Artes Escénicas Gaylesbitrans de Bilbao
18th Bilbao International Gaylesbitrans
Film and Performing Arts Festival



SARRERA eta HELBURU OROKORRA	1
INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO GENERAL	
ZINEGOAK 2021	2
SAIL OFIZIALA	5
SECCIÓN OFICIAL	
GAINONTZEKO JARDUNALDIAK	7
RESTO DE ACTIVIDADES	
EKITALDIAK GALAS	8
3, 2, 1... ZINEGOAK!	9
ZG PRO	10
ZG HEDAPENA	11
ZINEGOAK ZENBAKIETAN	13
ZINEGOAK EN CIFRAS	
ZINEGOAK HEDABIDEETAN	15
ZINEGOAK EN MEDIOS	
BABESLEAK PATROCINADORES	16
STAFF	18



SARRERA ETA HELBURU OROKORRA INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO GENERAL

Bilboko Gaylesbitrans Nazioarteko Zinema eta Arte Eszenikoen Jaialdiaren 18. edizioak gaur egun beren identitatea, nortasuna eta etorkizuna eraikitzen ari direnengan jarri zuen begirada, duela gutxi arte kontzeptuak eta ideiak baino ez ziren tresnen bidez. Modu naturalean sexu-anitzasunari, orientazio desberdinei, genero-identitatea eraikitzeari edo sexualitatearekin lotutako beste edozein elementuri buruzko begirada zabala txertatu duten pertsonak.

Belaunaldi hau ñabardura eta aukera gehiagorekin ulertzeko eta eraikitzeko gai da; erreferentzia gehiagorekin eta muga gutxiagorekin, garai konplexu hauetan begirada itxaropentsua eskainiz. Horretarako, edizio honek lelo hau aukeratu zuen: "genero izpirik gabe"; Helena Goñi euskal argazkilariaren irudiarekin ilustratu zena. Gainera, identitatearen eraikuntzari buruzko begirada ardatza izan zen jaialdiaren programazioan.

COVID 19 SEGURTASUNA ETA PREBENTZIOA

Zinegoak 2021 egiteko, aretoek COVID arloan eskatutako protokolo guztiak zorrotz bete ziren. Gainera, komunikazio-bitarteko fisikoien erabilera ahalik eta gehien murritzu zen, hala nola katalogoak, sarrerak, bozketa-txartelak....

La 18º edición del Festival Internacional de Cine y Artes Escénicas Gaylesbitrans de Bilbao puso la mirada en quienes actualmente están construyendo su identidad, su personalidad y su futuro con herramientas que hasta hace poco eran solo conceptos e ideas. Personas que han incorporado de manera natural una mirada amplia hacia la diversidad sexual, hacia las distintas orientaciones, hacia la construcción de la identidad de género o cualquier otro elemento ligado a la sexualidad.

Toda una generación que es capaz de comprenderse y construirse con más matices y más opciones; con más referencias y menos límites ofreciendo una mirada esperanzadora en estos tiempos complejos. Para ello, la edición eligió el subtítulo: Sin género de dudas que se ilustró con la imagen de la fotógrafa vasca, Helena Goñi. Además la mirada sobre la construcción identitaria fue troncal en la programación del festival.

SEGURIDAD Y PREVENCIÓN COVID 19

ZINEGOAK 2021 se realizó siguiendo de manera estricta todos los protocolos exigidos por las distintas salas en materia COVID. Además se restringió al máximo el uso de soportes promocionales físicos, como catálogos, entradas, papeletas de votación...

ZINEGOAK 2021

COVID-19 birusak sortutako osasun-krisiak jaialdiaren antolakuntza ezbaian utzi zuen arren, azkenan Zinegoakek bi asteko formatuari eutsi zion, **martxoaren 1etik 14ra arte**, nahiz eta jaialdia antolatzeko prozesua ziurgabetasunez beteta egon.

Zinegoak 2021ek presentzialtasunaren aldeko apustua egin zuen modu argian, baina ahaztu gabe gaur egun leihoa ireki behar direla jaialdiaren edukiak modu birtualean zabaltzeko. Edukiak entzuleei ahalik eta gehien hurbiltzeko premisa hori funtsezkoa izan zen jaialdiaren egoitzak handitzeko lanari ekiteko, eta Lekeitio bihurtu zen lehen egoitza ofiziala, Bilbotik kanpo, non jarduerak aldi berean egin baitziren hilaren 6an, 7an eta 8an.

A pesar de la situación derivada del COVID 19 y la incertidumbre acerca de las posibilidades reales de desarrollar la actividad de manera plena, Zinegoak mantuvo su formato de dos semanas de duración, del **1 de marzo al 14 de marzo**.

Zinegoak 2021 apostó por la presencialidad de manera clara pero sin obviar la necesidad actual de abrir ventanas que permitan acceder a los contenidos del festival de manera virtual. Esta premisa de acercar al máximo los contenidos a la audiencia fue clave para iniciar el trabajo de ampliación de sedes del festival haciendo que Lekeitio se convirtiera en la primera sede oficial, fuera de la ciudad de Bilbao donde se desarrollaron actividades de manera simultánea los días 6, 7 y 8.



Lehenengo astean, martxoaren 1etik 7ra, proiekzio gehienak aurrez aurre egin ziren.

Lehen aste horretan jaialdiko film guztiak aurkeztu ziren bere hiru egoitza nagusietan: Golem Alhondigan hiru sail ofizialetako (FIK, DOK eta KRAK) film guztien aurrez aurreko pasea egin zen. Martxoaren 3tik 14ra bitartean, Bilborock film laburren egoitza ofiziala bihurtu zen, eta sail ofizialeko ziklo guztiak proiektatzeko erabili zen bereziki, 18:00etan, eta sarrera doakoa izan zen, lekua bete arte. Azkenik, BilbaoArteko ArtHouse Zineman "Brasil transversal" ziklo berezia eta Sébastien Lifshitz ohorezko sariaren atzera begirakoa ikusi ahal izan ziren.

Bigarren astean, martxoaren 8tik 14ra bitartean, Bilborock eta BilbaoArte izan ziren egoitza nagusiak, bigarren saioak antolatuz. Halaber, "Bilgune" jarduera osagariak antolatu ziren:

- *Si c 'était de l' amour* film dokumentala proiekztatu zen La Fundicion aretoan. Horren ondoren, dantzaren, sorkuntzaren eta aniztasunaren inguruko solasaldia izan zen htokiko artista eta sortzaileekin.
- Hika Ateneon "Nola esan/izan bollera euskaraz?" proiektuaren aurkezpena egin zen June Fernandezen eskutik.
- Online aurkeztuko dugu T.R.A.U.M.Aren bigarren denboraldia, disidentzia sexualari, antikolonialismoari, diasporei, migrazioei eta arte garaikideari buruz Rio PARANA kolektibo artistikoak sortutako sei podcastak.



Durante la primera, del 1 al 7, se realizó el grueso de las proyecciones de manera presencial.

En esa primera semana se presentaron todas las películas del festival en sus tres sedes principales: En Golem Alhóndiga se realizó el primer pase presencial de todas las películas de las tres sesiones oficiales de largometraje. Del 3 al 14, Bilborock se convirtió en la sede oficial de los cortometrajes destinándose específicamente a la proyección de todos los ciclos de la sección oficial a las 18:00 y con acceso gratuito hasta completar aforo. Por último en ArtHouse Zinema de BilbaoArte se pudieron ver los ciclos especiales Brasil Transversal y la retrospectiva del premio honorífico Sébastien Lifshitz.

La segunda semana, del 8 al 14, se mantuvo como sedes Bilborock y BilbaoArte y se realizaron los segundos pases de los cortometrajes y las actividades complementarias de BILGUNE:

- La proyección en la sala La Fundición de la película documental *Si c 'était de l'amour* tras la que se pudo disfrutar de un coloquio con artistas y creadorxs locales sobre danza, creación y diversidad.
- En Hika Ateneo se realizó la presentación del proyecto *Nola esan/izan bollera euskaraz?* de mano de June Fernandez
- De forma online presentamos de la segunda temporada de T.R.A.U.M.A, seis podcast creados por el colectivo artístico RIO PARANA sobre disidencia sexual, el anticolonialismo, las diásporas, migraciones y el arte contemporáneo.



Egoitza ofizial berria: Lekeitio

Euskal Zine Bileraren eta Zinegoaken arteko lankidetzari esker, Lekeitio bihurtu zen jaialdiaren lehen egoitza ofiziala, Bilbotik kanpo. Bide hori zabaltzen joan nahi du jaialdiak hurrengo edizioetan.

6., 7. eta 8. egunetan, jarduerak egin ziren bi herrien artean, modu koordinatuan, eta komunikazio-kanal birtuala ezarri zen.

Hilaren 6an, Valentina film luzea proiektatu zen aldi berean, eta, ondoren, bi egoitzek zuzendariarekin eta ekoiztetxe exekutiboarekin izandako topaketan parte hartu zuten.

Hilaren 7an, Euskal Begiradak zikloaren proiekzioa egin zen modu koordinatuan, eta, ondoren, zuzendariekin hitz egin zen bi egoitzetan.

Hilaren 8an, emakumeek zuzendutako film laburren saioaren proiekzio koordinatua egin zen, martxoaren 8a aldarrikatzeko.

Lehio birtuala: Filmin

Hilaren 5etik aurrera, sail ofizial osoko lehen aurrez aurreko emanaldien ondoren, Filminen eskutik lehio birtuala ireki zen. Horrela, online ikusteko plataforma hau beste egoitza bat bihurtu zen, eta handik igaro ziren sail ofizialeko film luze guztiak. Data horretatik aurrera, egunean 3 titulu berri eskuratu ahal izan ziren (atal bakotzeko bat), eta gehienez ere 72 orduz egon ziren eskuragarri.



FILMIN

Nueva sede oficial: Lekeitio

La colaboración entre Euskal Zine Biler y Zinegoak propició que Lekeitio se convirtiera en la primera sede oficial del festival, fuera de Bilbao. Un camino que el festival quiere ir ampliando en futuras ediciones.

Durante los días 6, 7 y 8 se realizaron actividades de manera coordinada entre ambas localidades estableciéndose una canal de comunicación virtual.

El día 6 se proyectó de manera simultánea el largometraje Valentina y posteriormente ambas sedes participaron del encuentro con su director y la productora ejecutiva.

El día 7 se proyectó de manera coordinada el ciclo Euskal Begiradak tras el cual, se realizó una charla con directores y directoras en ambas sedes.

El día 8 se realizó la proyección coordinada de la sesión de cortometrajes dirigidos por mujeres en conmemoración del 8M.

Sala de proyección virtual: Filmin

A partir del día 5, tras el primer pase presencial de toda la sección oficial, se abrió la ventana virtual de mano de FILMIN. De esta manera la plataforma de visionado online se convirtió en una sede más por donde pasaron todas las películas de la sección oficial de largometraje. A partir de esa fecha se pudo acceder a 3 nuevos títulos cada día (uno de cada sección), que estuvieron disponibles durante un máximo de 72 horas.

SAIL OFIZIALA

SECCIÓN OFICIAL

3



FIK, DOK, KRAK PROGRAMAZIOA

Bitarrak ez diren pertsonak, bizipen trans integratuak eta babestuak, edo, gutxienez, baztertuta edo bortxatuta ez daudenak. 2021eko programazioaren edukia oso anitza izan zen: Pertsona gazteak protagonista dituzten identitate-eraikuntzen istorioak (*Always Amber, Cosas que no hacemos, Valentina, La Leyenda negra...*); prozesu horiek bizi-momentu desberdinetan bizi dituztenak (*Canela, Suk suk, La nave del olvido....*) eta abar.

Amatasun lesbikoetan ere jarri zen arreta, elkarren osagarri ziren begirada desberdinekin. Orbanen Hungaria (*Her Mothers*) bezalako inguru erasokor batean bizi direnetatik, Bolsonaroren Brasilgo talde-hazkuntzaren errerealitatetik (*Mães do Derik*) edo amatasun kontzienteari edo amatasun ezari buruzko bizi-erabakien inguruan pizten direnemozietatik (*Tiempos de deseo*).

Zinegoakek FIK, DOK eta KRAK film luzeen programazio ofizialeko hiru kategoriak mantendu eta finkatu ditu. Kategoria horiei esker, publikoak errazago identifika dezake gehien interesatzen zaion eduki-mota, eta, aldi berean, ikus-entzunezko sorkuntzari askoz ere modu zabalagoan heltzeko aukera ematen digu.

Mugikortasun murrizketak direla eta, ZG2021ek aretoan presentzia birtualaren alde egin zuen. Ondorengo aurkezpenak eta hitzaldiak egin ahal izateko, ikus-entzunezko kudeaketa-sistemak garatu ziren aretoan, eduki erantsi hori gure entzuleei eskaini ahal izateko. Guztira 17 aurkezen eta hitzaldi birtual egin ziren.

PROGRAMACIÓN FIK, DOK, KRAK

Personas no binarias, vivencias trans integradas y respaldadas o, al menos, no marginalizadas o violentadas. Historias de construcciones identitarias protagonizadas en su mayoría por personas jóvenes (*Always Amber, Cosas que no hacemos, Valentina, La leyenda negra...*) pero sin perder de vista estos mismos procesos en diferentes momentos vitales (*Canela, Suk suk, La nave del olvido....*) fueron parte del contenido de la programación de 2021

También se puso el foco en las maternidades lésbicas con distintas miradas que se complementaban. Desde la vivencia en un entorno tremadamente hostil como es la Hungría de Orban (*Her Mothers*), pasando por la realidad de la crianza en grupo en el Brasil de Bolsonaro (*Mães do Derik*) o las emociones que se despiertan entorno a las decisiones vitales acerca de la maternidad o no maternidad conscientes (*Tiempos de deseo*).

Zinegoak mantiene y consolida sus tres categorías de la programación oficial de largometraje FIK, DOK y KRAK; gracias a las cuales el público puede identificar más fácilmente el tipo de contenido que más le interesa, a la vez nos permite abordar la creación audiovisual de manera mucho más amplia.

Dadas las restricciones de movilidad, ZG2021 apostó por la presencia virtual en sala. Para poder llevar a cabo las presentaciones y charlas posteriores se desarrollaron sistemas de gestión audiovisual en sala para poder ofrecer este contenido extra a nuestra audiencia. En total se realizaron 17 presentaciones y charlas virtuales.

SAIL OFIZIALA

SECCIÓN OFICIAL

3

FILM LABURRAK

Film laburren sail ofizialak haurtzaroari eta nerabezaroari buruzko eta emakumeek zuzendutako lanen bloke tematiko klasikoak izan zituen. Edizio honetan ere, bi ziklo berri izan zituen. Alde batetik, "Erresilientziak", zisheteronormara ez egokitzeak eragin dizkien eragozpenak gainditu dituzten pertsonen testigantza eta bizipenekin. Bestetik, "Drag Life" zikloa, non Drag errealitatea munduko hainbat lekutan jorratzeko modu desberdinak islatuta aurkitu genituen.

Gainera, jaialdian parte hartu zuten bi ziklo berreskuratu genituen:

LGTBI+ Nagusiak, adineko LGTBI+ pertsonen bizitzetan sakontzen duen film laburren saioa eta euskal ekoizpen edo zuzendaritzako lanak, "Euskal Begiradak".

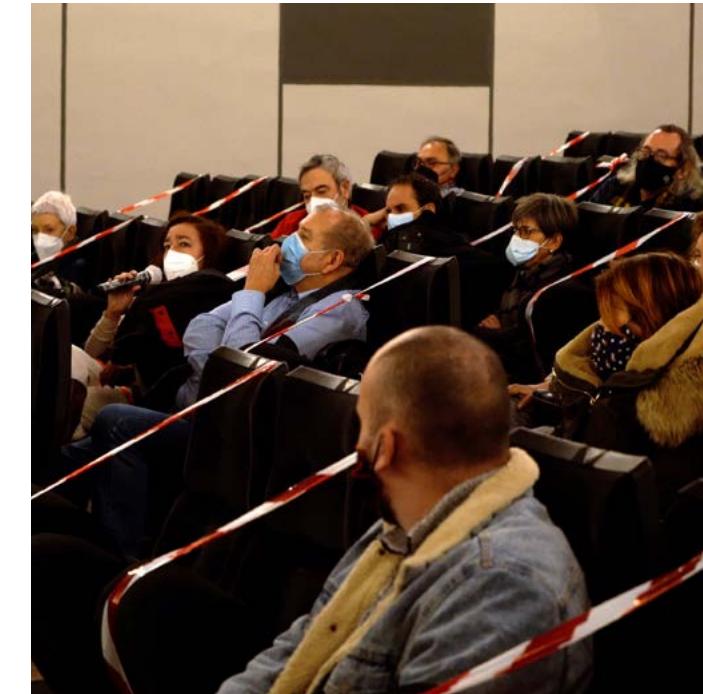


CORTOMETRAJES

La sección oficial de cortometraje contó con los clásicos bloques temáticos sobre infancia y adolescencia y de obras dirigidas por mujeres. En esta edición, también contó con dos nuevos ciclos: Resiliencias, con testimonios y vivencias de personas que se han sobrepuesto a los contratiempos que les ha ocasionado no adaptarse a la cisheteronorma. Y el ciclo Drag Life, donde pudimos encontrar reflejadas las distintas maneras de abordar la realidad Drag en diversos lugares del mundo.

Además recuperamos dos ciclos que ya habían estado presentes en el festival:

Mayores LGTBI+, con una sesión de cortometrajes que ahonda en las vidas de personas LGTBI+ de edad avanzada y Euskal Begiradak, con obras de producción o dirección vascas.



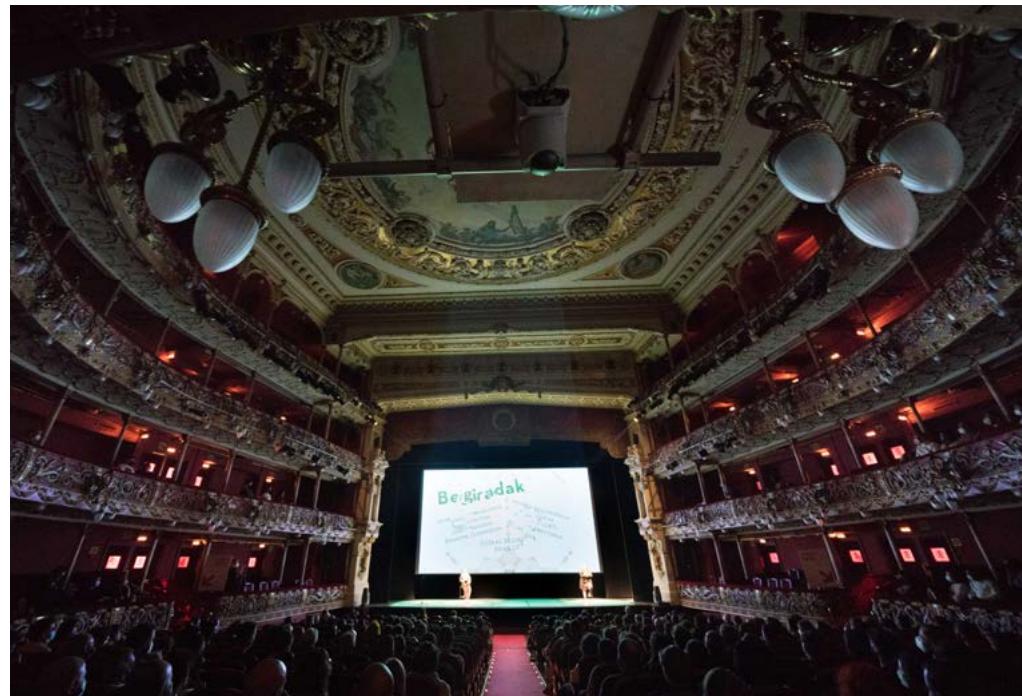
GAINONTZEKO JARDUERAK RESTO DE ACTIVIDADES



EKITALDIAK GALAS

HASIERA EKITALDIA

Martxoaren 1ean, inaugurazio ekitaldian, **Jose Antonio Cortes Amunarriz** zuzendari hondarribitarraren ***Red Bay*** film laburraren erabateko estreinaldia eta **OSA+MUJIK**A konpainiaren ***Expectations will not kill*** you dantza piezaren aurkezpena egin ziren. Zinegoak 2021 ohorezko saria Sébastien Lifshitz zuzendariari ere eman zitzaien.



GALA INAUGURAL

El 1 de marzo durante la gala inaugural, se realizó el estreno absoluto del cortometraje *Red Bay* del director hondarribitarras José Antonio Cortés Amunarriz y la presentación de la pieza de danza *Expectations will not kill you* de la compañía OSA+MUJIK. También se rindió homenaje al premio honorífico Zinegoak 2021 al director Sébastien Lifshitz.



AMAIERA EKITALDIA

Martxoaren 14an, igandean, sari banaketa eta itxiera gala egin ziren. Bertan, jaialdiko epaimahai ezberdinei bidea eman zitzaien, aurrez aurreko adierazpenen bidez (batzuk bertan egon ziren eta beste batzuk birtualki). Maitena Salinasek eta Pau Guillenek aurkeztu zuten ekitaldia, eta 10 edizioren ondoren, zuzendariak iragarri zuen zuzendaritzat utziko zuela. Ekitaldia amaitzeko, ***La revolución bailando*** dokumentala ikusteko aukera egon zen, zuzendariaren aurkezpenerarekin.

GALA DE CLAUSURA

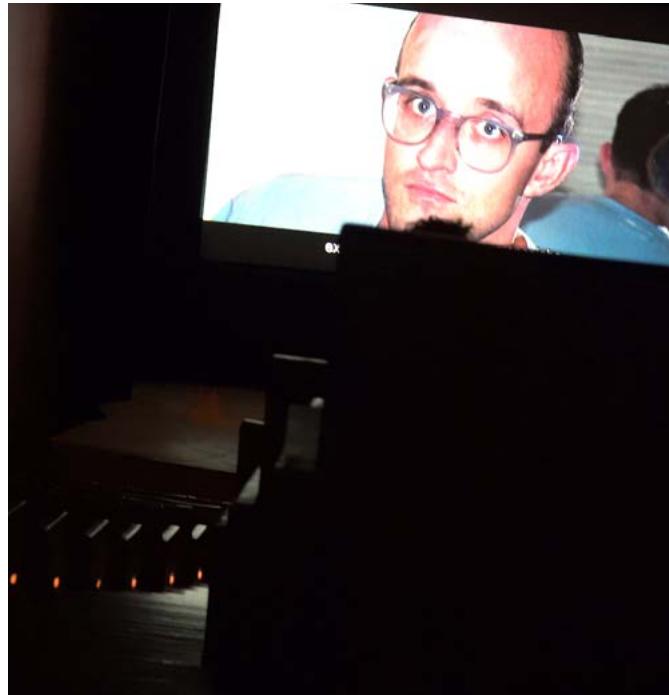
El domingo 14 de marzo se realizó la entrega de premios y gala de clausura presencial. En ella se dio paso a los distintos jurados del festival que a través de intervenciones presenciales, grabadas y virtuales dieron a conocer el palmarés en un acto presentado por Maitena Salinas y Pau Guillén, que se despidió como director tras 10 ediciones. La gala concluyó con la proyección del documental ***"La revolución bailando"*** que fue presentado por su directora.



Inaugurazioaren aurreko egunetan “3, 2, 1... Zinegoak!” jarduerak antolatu ziren.

Oraingo honetan, honako hauen lankidetzarekin:

- Guggenheim Bilbao Museoa, *Keith Hering: Street Art boy* dokumentalaren emanaldiarekin.
- Azkuna Zentroa, non *Petite Fille* proiektatu zen. ohorezko sariaren azken filma. Gainera, zuzeneko konexio bat ere egin zen Sebastienekin, eta bertan jaialdiaren ohorezko saria eman zitzaion modu birtualean.
- Bilborock: *Rote Zora, grupo revolucionario de mujeres armadas* dokumentalaren proiekzio berezia. “Borrokatzen bazara, gal dezakezu, borrokatzen ez bazara, galduta zaude”



Los días previos a la inauguración se llevaron a cabo las actividades del “3, 2, 1... Zinegoak!

En esta ocasión con la colaboración de:

- Museo Guggenheim Bilbao, con la proyección del documental *Keith Haring: Street Art boy*.
- Azkuna Zentroa donde se proyectó *Petite Fille* la última película del premio honorífico. Además también se realizó una conexión en directo con Sébastien, en la que se le hizo entrega del premio honorífico del festival.
- Bilborock: Proyección especial del documental *Rote Zora. Grupo revolucionario de mujeres armadas*. “Si luchas puedes perder, si no luchas estás perdida”





ZG/PRO IKUS-ENTZUNEKOEN INDUSTRIAN LGTBI+ IKUSGARRITASUNAREN ALDEKO APUSTUA

Azkenik, ZG/PROren jarraipena nabarmendu behar dugu. Espazio profesional honek, hainbat jarduera eta eduki eskaini zituen:

- Online merkatuei eta Queer ikus-entzunezko proiektuak sortzeko laborategiei buruzko jardunaldia.
- *Work in Progress (WIP)* ekimenaren bigarren edizioa. 10 proiektu aurkeztu ziren garapen-egoera desberdinetan. Music Library & SFXek eskainitako eta LGTBI+ Europa Sur Zinemaldi Sareko programatzaileek emandako postprodukzio musicalaren sari bat eman zen lehenengo aldiz.
- *Ni naiz naizena* proiektuaren aurkezpena, trans errealtitateei buruzko euskal produkzioaren webseriea, Izar Films eta Gehituren eskutik,



ZG/PRO UNA APUESTA POR LA VISIBILIDAD LGTBI+ EN LA INDUSTRIA AUDIOVISUAL

Por último, destacamos la continuación de ZG/PRO, espacio profesional que ofreció diversas actividades y contenidos:

- Jornada sobre Mercados Online y laboratorios de creación de proyectos audiovisuales Queer,
- Segunda edición del *Work in Progress (WIP)*, que contó con la presentación de 10 proyectos en distintos estados de desarrollo. Con un Premio a la postproducción musical ofrecido por Music Library & SFX y otorgado por los programadores de la Red de Festivales de Cine LGTBI+ Europa Sur.
- Presentación del proyecto *Ni naiz naizena*, webserie de producción vasca sobre realidades trans, de la mano de Izar Films y Gehitu, con la participación de Aitzole Araneta.



ZG HEDAPENA



Proiekzio ofizialak amaitu ondoren, ZG hedapenari ekin zitzaion, urtetik urtera gero eta interes handiagoa sortzen duen ekimena. Edizio honetarako, pandemiaren ondorioak gorabehera, 40 udalerrik baino gehiagok kulturaren aldeko apustua egin zuten, LGTBI+ eskubideei ikusgarritasuna ematen dien jardueran parte hartuz.

Parte hartu duten udalerriak honakoak izan dira: Abadiño, Aduna, Anoeta, Arrasate, Arrigorriaga, Artziniega, Asteasu, Azpeitia, Bakio, Balmaseda, Barakaldo, Basauri, Beasain, Berriz, Donostia, Durango, Elgoibar, Erreenteria, Eskoriatza, Hernani, Hondarribia, Igurte, Lasarte-Oria, Laudio, Lazkao, Leioa, Lekeitio, Markina-Xemein, Mungia, Oiartzun, Oñati, Ordizia, Orio, Orozko, Otxandio, Sestao, Tolosa, Urduña, Villabona, Zumaia.

Proiekzioak ekainera arte luzatuko dira. Beraz, kontuan hartzen badugu Zinegoakeko lehenengo jarduerak "3, 2, 1... Zinegoak!" aurre-jaialdiarekin hasten direla, eta ondoren ZG Hedapenagaz ekainera arte luzatzen direla, esan dezakegu Zinegoak sexu-anitzasuna lantzen duen kultur ekimen luzeetakoa dela.

Una vez terminadas las proyecciones oficiales, dio comienzo la Extensión ZG una actividad que cada año genera más interés; para esta edición, a pesar de las consecuencias de la pandemia, más de 40 localidades han apostado por la cultura y por visibilizar los derechos LGTBI+ participando en la actividad.

Abadiño, Aduna, Anoeta, Arrasate, Arrigorriaga, Artziniega, Asteasu, Azpeitia, Bakio, Balmaseda, Barakaldo, Basauri, Beasain, Berriz, Donostia, Durango, Elgoibar, Erreenteria, Eskoriatza, Hernani, Hondarribia, Igurte, Lasarte-Oria, Laudio, Lazkao, Leioa, Lekeitio, Markina-Xemein, Mungia, Oiartzun, Oñati, Ordizia, Orio, Orozko, Otxandio, Sestao, Tolosa, Urduña, Villabona, Zumaia.

Las proyecciones se prolongarán hasta el mes de Junio lo que hace que desde el inicio de las actividades del 3,2,1... Zinegoak!, hasta la última proyección de la Extensión, Zinegoak se convierta en una de las iniciativas culturales y de trabajo en torno a la diversidad sexual, identidad y género de mayor duración y extensión territorial de Euskal Herria.





ZINEGOAK ZENBAKIENTAN ZINEGOAK EN NUMEROS

- 45** Aurrez aurreko proiekzioak
Proyecciones presenciales
- 25** Proiekzio online
Proyecciones online
- 5** Jarduera eszeniko edo kultur ekintza
Actividades escénicas y/o presentaciones culturales.
- 13** Fikziozko film luze (9 lehian)
Largometrajes de ficción (9 a competición)
- 18** Film luze dokumental (9 lehian)
Largometrajes documentales (9 a competición)
- 30** Film labur
Cortometrajes
- 40** Udalerry ZG Hedapenean, 50 proiekziorekin
Localidades en la Extensión ZG y cerca de 50 proyecciones

ZINEGOAK ZENBAKETAN ZINEGOAK EN NUMEROS

MUNDU MAILAKO ESTREINALDIAK ESTRENOS MUNDIALES:

- **Red Bay.** José Antonio Cortés Amunarriz. 30''. Euskadi. 2021
- **Eguna Iluntzen Danean.** Paloma Arias & Liam McDonnell. 6''. Euskadi. 2020
- **Meritum.** Yago Mateo. 6. Euskadi. 2021
- **De reinas y otros colores.** Juan H. Zuluaga. 17''. Guatemala. 2020

EUSKAL HERRIKO EKOIZPENAK OBRAS VASCAS:

- **Eguna Iluntzen Danean.** Paloma Arias eta Liam McDonnell
- **Hemen. Gaur. Berri.** Aitor Gametxo Zabala
- **Les saints de Kiko.** Manuel Marmier
- **Meritum.** Yago Mateo
- **Red Bay.** José Antonio Cortés Amunarriz
- **Nola izan / esan Bollera euskaraz?**
- **T.R.A.U.M.A** (6 Podcast). (Euskal Herria- Argentina)
- **Ni naiz naizena.** Izar films+Gehitu
- **Expectations will not kill you .** Osa+Mujika

ASISTENTZIAREN ESTIMAZIOA ASISTENCIA ESTIMADA

ASISTENTZIA AURREZ AURRE
ASISTENCIA PRESENCIAL:

2.856

ASISTENTZIA BIRTUALKI
PARTICIPACIÓN VIRTUAL:

14.025

HEDAPENA:

2.000 (Estimazioa / Estimación)

GUZTIRA TOTAL:

18.881

PRENTSA ETA KOMUNIKAZIOA ZINEGOAK EN LOS MEDIOS



Zinegoak 2021ek 400 agerraldi baino gehiago izan ditu hainbat komunikabidetan: telebistetan, irratia, informazio-agentziak, hileroko agendak, aldizkari espezializatuak, blogak eta abar.

Filminen duen presentzia eta komunikazio-eremu nagusitik haratago duen irismena kontuan hartuta, aurten komunikazioaren kudeaketa indartu zen, berariazko komunikazio-ildo estatalak garatuz agentzia espezializatu baten laguntzarekin.

Telebistan, EITB telebista katearen albistegi eta gainontzeko programetan eta estatuko "La 2" telebista katean izandako presentzia nabarmendu behar dugu, besteak beste, "Días de cine" saioaren baitan.

Webgunea

Jaialdiaren webguneak 85.000 bisita izan ditu, RRSSko bilaketak eta linkak eta beste urls batzuk batuta Webgunera zuzenean egindako bilaketek 3.500 sarrera eztutzen.

Gailuei dagokienez, sarrera ia berdina da: % 55 mahai gaineko gailuetatik; % 45 mugikorretik eta tabletetik. Bisita gehien astelehenean, hilaren 1ean eta asteartearen hilaren 2an izan ziren. Azken eguna ere nabarmendu behar dugu, martxoaren 14an Zinegoakeko webguneak 257.000 bisita izan ditu aurten.

Sare Sozialak

Sare sozialetan ere gora egin du jaialdiak.

Facebooken orrialdea 5.180 jarraitzailetik 5.907ra (%14) pasa da 2021eko edizioa amaitzean.

Urtarrilaren 11tik apirilaren 6ra 112.000 interakzio baino gehiago izan zituen. Kasu batzuetan 9.000 pertsonetako irismena izatera heldu da, hala nola kartelaren aurkezpenean edo inaugurazio eta itxiera ekitaldietan.

Instagram

Instagramen 2700 jarraitzaile lortu dira, 2020ko ediziokoak ia bikoitzuz. (1538)

Irismena duela urtebete baino % 1.572 handiagoa izan da (jarraitzaileak, bistaratzeak, atsegiteak, storieak zenbat aldi ikusi diren kontuan hartuta).

Astelehenetik ostiralera 14: 00etatik 15: 00etara eta 20: 00etatik 21: 00etara izan ditu bistaratze gehien.

Zinegoak 2021 ha tenido más de 400 apariciones en distintos medios de comunicación: televisiones, radios periódicos, agencias de información, agendas mensuales, revistas especializadas, blogs...

Dada la presencia en Filmin y su alcance más allá del ámbito comunicativo principal este año se reforzó la gestión de la comunicación desarrollando líneas de comunicación estatales específicas con el apoyo de una agencia especializada.

En TV destaca la presencia en diversos espacios de entretenimiento e informativos de Eitb así como en la televisión de alcance estatal "La 2" con un reportaje especial dentro del programa decano de la actualidad cinematográfica "Días de cine"

Web

La web del festival www.zinegoak.com ha tenido 85.000 visitas sumando los accesos desde búsquedas y links en RRSS como desde otras urls. Las búsquedas directas a la web supusieron 3.500 accesos. Por dispositivos el acceso es prácticamente igual: 55% de acceso por dispositivos de sobremesa; 45% móvil y tablet.

Los días con mayor número de visitas fueron el lunes 1 y martes 2, así como el domingo 14. La web de Zinegoak ha recibido un total anual de 257.000 visitas.

RRSS

En redes sociales también se ha dado un incremento. La página de facebook, ha pasado de 5.180 seguidores al finalizar la edición en 2020 a los 5.907 actuales (14%).

Entre el 11 de Enero y el 6 de Abril la página tuvo más de 112.000 interacciones. Con picos de 9.000 en publicaciones puntuales, como la presentación de la imagen o las galas inaugurales y de clausura.

Instagram

En Instagram se han alcanzado los 2700 seguidores casi duplicando los de la edición 2020. (1538) El alcance ha sido un 1.572% mayor que hace un año (aglutinando seguidores, visualizaciones, likes, cuantas veces se han visto las stories...).

La franja horario de mayor acceso es de lunes a viernes de 14:00-15.00 y de 20:00 a 21:00.

BABESLEAK PATROCINADORES



ANTOLATZAILEA
ORGANIZA

ASOCIACIÓN
ZINEGOAK
ELKARTEA

BABESLE OFIZIALAK
PATROCINADORES OFICIALES

berdindu!

Euskadi, auzolana, bien común
EUSKO JAURLARITZA
KULTURA ETA HEZKINTZA
POLITIKA SALA
GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA
BERDINDUN
ESTRATEGIA
POLÍTICA SALA
GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA



LAGUNTZAILEAK CON EL APOYO DE

Euskadi, auzolana, bien común
EUSKO JAURLARITZA
KULTURA ETA HEZKINTZA
POLITIKA SALA
GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Bizkaia
foru aldeak
diputación foral

B
Bilbao

Con la financiación
del GOBIERNO DE ESPAÑA
FINANCIACIÓN DEL GOBIERNO DE ESPAÑA
FEDERACIÓN DE ENTIDADES FILMADAS EN VIZCAYA

LAGUNTZAILEAK
COLABORADORES

EUSKAL
ZINE
BILERA

Europa
Creativa
MEDIA

FILMIN

metro bilbao

Triodos Bank

A
TEATRO
ARRIBAGA
ANTZOKIA

AZKINA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

BibaoArte

La Fundación
ARETOA

cineclubfas

golem alhóndiga

hika
ateneo

TOPARTE
CULTURALEAK
ET KULTURA

dart-

AMNISTIA
INTERNACIONAL

BitART

CINE
ALHÓNDIGA

INSTITUT
FRANÇAIS
BILBAO

PANARAMA
UN ENCUENTRO PARA CADA ESTILO

IARD

AUX+

noz

M
hamaika

Music Library SSPX

BABESLEAK PATROCINADORES ZG HEDAPENA



STAFF

8

AINHOA URGOITIA (film laburren programazioa / programación cortometrajes), **ALAITZ ARENZANA LETAMENDI** (programazioa, moderatzailea, ekitaldiak / programación, moderadora, galas), **AMAIA APALAUZA OLLO** (itzulpenak / traducciones), **AMAIUR ARMESTO SANCHO** (programazioa, Q&A kudeaketa / programación, gestión Q&A), **BITART NEW MEDIA** (azpitituluak, trinkotzea / subtitulación, compactados), **CARLOS LOUREDA** (film luceen programazioa, moderatzailea, katalogoa / programación largometrajes, moderador, catálogo), **HELENA GOÑI** (karteleko argazkia / foto del cartel), **INÉS BERMEJO LARRAÑAGA** (boluntarioak, gazte eta senior epaimaihaiak / voluntariado, jurados joven y senior), **ION ZUBIZARRETA** (euskarazko azpitituluak / subtitulado a euskera), **JOSÉ MANUEL ARIAS DELGADO** (katalogoa, epaimaihaikeak, akreditatuak / catálogo, jurados, acreditaciones), **JULEN NAFARRATE AURREKOETXEA** (komunikazioa, prentsa, katalogoa / comunicación, prensa, catálogo), **LANDER TELLETXEA ARMENDARIZ** (katalogoa, diseinu grafikoa, web / catálogo, diseño gráfico, web), **LETICIA GÓMEZ DE SEGURA** (programazioa / programación), **LETICIA G. VILAMEA, LAURA ALVAREZ FERRO** (estatuko prentsa / prensa estatal), **M. LUISA L. MUNICIO** (programazioa / programación), **MAREN GONZÁLEZ ZUBELDIA** (film laburren programazioa / programación cortometrajes), **MARISOL GIL** (trafikoa, produkzioa, katalogoa / tráfico, producción, catálogo), **MARTA BERMEJO** (ingeleseko interpretea / intérprete inglés), **PABLO HERNÁNDEZ** (programazioa / programación), **PANARAMA STUDIO AUDIOVISUAL** (bideoak / vídeos), **PAU G. GUILLÉN** (zuzendaritza / dirección), **PEDRO ANDRADE** (produkzioa eta pelikulen trafikoa / producción y tráfico de películas), **PELLO MAUDO HERRERO** (Ikus-entzunezkoen edizioa, film laburren programazioa / edición audiovisual, programación cortometrajes), **RACHEL KINLAY, JOSÉ ANTONIO MOYA** (itzulpenak / traducciones), **ROBERTO CASTÓN ALONSO** (programazioa / programación), **SINKRO SUBTLING** (azpitituluak / subtitulación), **TXEMA EZKERRA FERNÁNDEZ** (harreman publikoak / relaciones públicas)

Esker berezia jaialdia posible egiten duten elkartetan, eragile eta oso modu berezian boluntario guztiei.

Agradecimiento especial a todas las asociaciones, colectivos y muy especialmente
al voluntariado que hace posible este festival.



Zinegoak

2021

Bilboko Gaylesbitrans 18. Nazioarteko
Zinema eta Arte Eszenikoen Jaialdia
18º Festival Internacional de Cine
y Artes Escénicas Gaylesbitrans de Bilbao
18th Bilbao International Gaylesbitrans
Film and Performing Arts Festival

www.zinegoak.com

Martxoak
Marzo
March

1 - 14